



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. július 23.
(OR. en)

11392/18

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0291 (NLE)**

**ACP 64
WTO 200
COASI 206
RELEX 672**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. július 23.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 546 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA Szamoának az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 546 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2018) 546 final



Brüsszel, 2018.7.23.
COM(2018) 546 final

2018/0291 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

Szamoának az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A csatolt tanácsi határozatjavaslat képezi a jogi eszközt Szamoa egyrészről az Európai Unió (EU), másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz történő csatlakozásának Európai Unió (EU) nevében történő jóváhagyásához, az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdése szerint.

A Tanács 2002. június 12-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az AKCS-országokkal gazdasági partnerségi megállapodások (GPM) megkötésére irányuló tárgyalásokat kezdjen.

Az EU 2009. július 30-án aláírta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti gazdasági partnerségi megállapodást. A GPM-et Pápua Új-Guinea 2009. december 20., Fidzsi pedig 2014. július 28. óta ideiglenesen alkalmazza.

A GPM 80. cikke rendelkezik annak lehetőségéről, hogy a többi csendes-óceáni sziget csatlakozzon a megállapodáshoz. Ennek megfelelően Szamoa 2018. február 5-én a gazdasági partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásra vonatkozó kérelmet nyújtott be a Tanácshoz piacra jutási ajánlattal együtt. A Bizottság értékelte az ajánlatot és elfogadhatónak találta azt. Ennek megfelelően 2018. április 23-án lezárta az Unió nevében folytatott tárgyalásokat.

A Bizottság az EU tagállamait a Tanács AKCS-munkacsoportján keresztül szóban és írásban tájékoztatta a Szamoával folyó csatlakozási folyamatról. Az Európai Parlamentet is tájékoztatták a Parlament Nemzetközi Kereskedelmi Bizottsága útján. A Szamoával folytatott tárgyalások eredményeként létrejött piacra jutási ajánlat teljes szövegét 2018. április 26-án mindkét intézménynek megküldték.

A megállapodásnak a csatlakozás figyelembevétele érdekében szükséges technikai módosításairól a GPM részes feleinek (az EU, Pápua Új-Guinea és Fidzsi) még meg kell állapodniuk.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

E javaslat végrehajtja az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodást (a továbbiakban: az AKCS–EU partnerségi megállapodás, vagy a Cotonoui Megállapodás)¹.

Szamoa csatlakozása az EU, Fidzsi és Pápua Új-Guinea között fennálló GPM-hez², amely egy aszimmetrikus és a WTO-val összeegyeztethető kereskedelmi megállapodás, megerősíti az EU partnerországokkal fenntartott kereskedelmi kapcsolatainak jogi keretét és megkönnyíti a kölcsönös kereskedelmet. Szamoa továbbá részesévé válik a GPM által létrehozott közös szabályok és intézmények rendszerének.

Szamoa 2014-ben kikerült a legkevésbé fejlett országok kategóriájából. Következésképpen a 2018. december 31-én véget érő átmeneti időszakot követően elveszíti a „fegyver kivételével mindent” (EBA) uniós kezdeményezéssel járó kedvezményeket. Ettől kezdve az általános

¹ HL L 287., 2010.11.4., 3. o., A Luxembourgban 2005. június 25-én (HL L 209., 2005.8.11., 27. o.) és Ouagadougouban 2010. június 22-én (HL L 287., 2010.11.4., 3. o.) aláírt megállapodásokkal módosított megállapodás.

² A Tanács határozata (2009. július 13.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 272., 2009.10.16., 1. o.).

vámkedvezmény-rendszer (GSP) hagyományos formája lesz alkalmazandó Szamoa EU-ba irányuló kivitelére, amely rendszer azonban az említett kezdeményezéshez képest kevésbé nagyvonalú. Az EU piacához való teljes mértékben vám- és kvótamentes hozzáférés fenntartása érdekében Szamoának 2019. január 1-jéig csatlakoznia kellene az EU, Fidzsi és Pápua Új-Guinea között fennálló GPM-hez. A tervek szerint ezért az EU és Szamoa ideiglenesen alkalmazza a megállapodást, amennyiben a megállapodás 76. cikkének (3) bekezdésével összhangban írásban értesítik egymást az e célból szükséges eljárások befejezéséről.

Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A gazdasági partnerségi megállapodás rendelkezéseket tartalmaz a fenntartható fejlődésről (3. cikk), amelyben a felek újíólag megerősítik, hogy a fenntartható fejlődés célkitűzése e megállapodás rendelkezéseinek szerves részét képezi, összhangban a Cotonoui Megállapodásban meghatározott átfogó célkitűzésekkel és elvekkel, továbbá különösen a szegénység oly módon történő csökkentésére és felszámolására irányuló általános kötelezettségvállalással, amely összhangban áll a fenntartható fejlődés célkitűzéseivel. A GPM fejlesztésorientált kereskedelmi megállapodás, amely aszimmetrikus piacra jutást kínál Szamoa számára, és lehetővé teszi, hogy megvédje az érzékeny ágazatokat a liberalizációtól, miközben számos védintézkedést tartalmaz, és rendelkezik a fiatal iparágak védelméről. Ezen túlmenően rendelkezéseket tartalmaz a Szamoa Unióba irányuló exportját könnyítő származási szabályokról. E rendelkezések előmozdítják a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia célkitűzésének megvalósulását és összhangban állnak az EUMSZ 208. cikkének (2) bekezdésével.

Szamoa 2017. december 5-e óta szerepel az adóügyekben nem együttműködő országok és területek uniós jegyzékén. Az ugyanezen a napon elfogadott tanácsi következtetések (ECOFIN 1088) alapján az uniós intézmények felkérést kaptak, hogy az érintett harmadik országokkal kapcsolatos külpolitika, gazdasági kapcsolatok és fejlesztési együttműködés során vegyék figyelembe a nem együttműködő országok és területek uniós jegyzékét. E felkérést követően a Bizottság a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság ülésének keretében arra fog törekedni, hogy megvitassa a szamoai hatóságokkal az uniós jegyzékkel kapcsolatos helyzetüket, és mindenekelőtt az uniós jegyzék kritériumaival összhangban ki fog állni az adóügyi reformok mellett. A megállapodás hatálya nem terjed ki a jó adóügyi kormányzásra, és a Bizottság semmilyen körülmények között sem szándékozik ilyen elemeket bevezetni a megállapodás hatálya alá.

2. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

• Jogalap

A tanácsi határozat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés és különösen annak 207. cikke, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával.

• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A közös kereskedelempolitika az EUMSZ 3. cikke szerint az Unió kizárólagos hatásköre.

• Arányosság

Ez a javaslat szükséges az Unió által az AKCS–EU partnerségi megállapodásban vállalt nemzetközi kötelezettségek teljesítéséhez.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat összhangban áll az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdésével, amely szerint a nemzetközi megállapodásokról szóló határozatokat a Tanács fogadja el. Nincs más olyan jogi eszköz, amely útján elérhetőek lennének e javaslat célkitűzései.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Hatásvizsgálat**

2003 és 2007 között sor került az EU–AKCS gazdasági partnerségi megállapodások fenntarthatósági hatásvizsgálatára. A projekttel kapcsolatos feladatokat az Európai Bizottság 2002-ben tette közzé versenypiaci ajánlati felhívás formájában. Az ajánlati felhívás eredményeképpen 2002 augusztusában ötéves keretszerződést kötöttek a PwC France-szal. A fenntarthatósági hatásvizsgálat végső jelentésének tervezetét az Európai Bizottság által 2007. március 23-án Brüsszelben (Belgium) rendezett uniós civil társadalmi párbeszéd találkozója során mutatták be az európai érdekelt feleknek.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Szamoá GPM-hez való csatlakozásának jóváhagyása nem tartozik a REFIT-eljárások hatálya alá; a megállapodás nem keletkeztet semmilyen költséget az uniós kis- és középvállalkozások számára, és nem vet fel semmilyen kérdést a digitális környezet szempontjából.

- **Alapjogok**

A javaslat nem jár következményekkel az alapvető jogok uniós védelme szempontjából.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Szamoá 2014-ben kikerült a legkevésbé fejlett országok kategóriájából, így módon továbbra is a „fegyver kivételével mindent” kezdeményezés kedvezményezettje, amely Szamoá exportja számára a 2018. december 31-én lezáruló átmeneti időszakban vám- és kvótamentes hozzáférést biztosít az EU piacához. A javaslatnak nincsenek költségvetési vonzatai, hiszen Szamoá a megállapodáshoz való csatlakozása révén változatlan feltételek mellett fér majd hozzá az uniós piacokhoz.

5. EGYÉB ELEMELK

- **A csatlakozás előnyei a gazdasági szereplők számára**

A gazdasági partnerségi megállapodás megteremti a feltételeket az EU gazdasági szereplői számára ahhoz, hogy teljes mértékben kihasználhassák a gazdaságaink között fennálló lehetőségeket. A megállapodás végrehajtása folyamán az ipari termékeket Szamoába exportáló uniós szereplők nagy mértékben mentesülnek a vámfizetés alól. A megállapodás megfelel a 1994. évi GATT XXIV. cikkében foglalt követelményeknek (a vámoknak és egyéb korlátozó szabályozásoknak a felek közötti lényegében teljes kereskedelem tekintetében való eltörlése), hiszen az uniós export 80 %-ára kiterjed 15 éven belül. Szamoá élvezzi majd az EU piacához való vám- és kvótamentes hozzáférés fenntartásából fakadó előnyöket.

A GPM egy sor magatartási szabályt is megállapít a fenntartható fejlődés, a kereskedelem technikai akadályai, valamint többek között az állat- és növényegészségügyi intézkedések terén. Ezen túlmenően a GPM felei részt vesznek a megállapodás keretében létrehozott

kereskedelmi bizottságban. A csendes-óceáni országokban működő uniós gazdasági szereplők számára átlátható, megkülönböztetésmentes és kiszámítható környezet biztosítására irányuló célkitűzés elérését elősegíti az is, hogy az EU élhet a megállapodás keretében tervezett kétoldalú vitarendezési mechanizmus lehetőségével.

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Szamoá részt fog venni a GPM 68. cikkének megfelelően létrehozott kereskedelmi bizottság munkájában, amely a megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi kérdéssel foglalkozik, beleértve végrehajtásának nyomon követését és felülvizsgálatát, a kereskedelem technikai akadályait és az állat- és növényegészségügyi kérdésekkel kapcsolatos koordinációt és konzultációt, a kiemelt ágazatok és termékek, valamint az ebből eredő kiemelt együttműködési területek azonosítását és felülvizsgálatát, valamint a megállapodás módosítására vonatkozó ajánlásokat. A kereskedelmi bizottság a felek képviselőiből áll.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat 1. és 2. cikke tartalmazza a Szamoá GPM-hez való csatlakozásának az Unió nevében történő jóváhagyására, valamint az annak kifejezésére szolgáló értesítésre vonatkozó rendelkezéseket, hogy az Európai Unió hozzájárul a megállapodás – annak 76. cikke (3) bekezdése értelmében történő – ideiglenes alkalmazásához.

A 3. cikk részletezi, hogy a csatlakozás jóváhagyása nem értelmezhető úgy, mint amely olyan jogokat biztosít vagy olyan köteleességeket ír elő, amelyekre az uniós és tagállami bíróságok és törvényszékek előtt közvetlenül hivatkozni lehet.

A 4. cikk meghatározza a határozat hatálybalépésének időpontját.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

Szamoának az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjával, tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2002. június 12-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjával³ gazdasági partnerségi megállapodások megkötésére irányuló tárgyalásokat kezdjen.
- (2) Az Európai Unió (akkor még Európai Közösség) 2009. július 30-án aláírta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok között létrejött átmeneti partnerségi megállapodást⁴ (a továbbiakban: átmeneti partnerségi megállapodás), amely létrehozza a gazdasági partnerségi megállapodás keretét. Az átmeneti partnerségi megállapodást Pápua Új-Guinea 2009. december 20., Fidzsi pedig 2014. július 28. óta ideiglenesen alkalmazza.
- (3) A megállapodás 80. cikke megállapítja a többi csendes-óceáni szigetállam csatlakozására vonatkozó rendelkezéseket.
- (4) Szamoa 2018. február 5-én a gazdasági partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásra vonatkozó kérelmet nyújtott be a Tanácshoz piacra jutási ajánlattal együtt.
- (5) A Bizottság értékelte Szamoa ajánlatát és elfogadhatónak találta azt. Ennek megfelelően 2018. április 23-án lezárta a tárgyalásokat Szamoával.
- (6) A megállapodás 76. cikkének (3) bekezdése lehetővé teszi az Unió és Szamoa számára a megállapodás ideiglenes alkalmazását, amennyiben írásban értesítik egymást az e célból szükséges eljárások befejezéséről.
- (7) Szamoa csatlakozását az Európai Unió nevében jóvá kell hagyni,

³ Tanácsi irányelvek az AKCS-országokkal és -régiókkal való gazdasági partnerségi megállapodások megkötésére irányuló tárgyalásokról (9930/02 (DG E II) HH/sg).

⁴ A Tanács 2009/729/EK határozata (2009. július 13.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 272., 2009.10.16., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja Szamoának az egyrészről az Európai Unió, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz (a továbbiakban: átmeneti partnerségi megállapodás) történő csatlakozását, amennyiben Szamoa annak 80. cikke szerint létbe helyezi csatlakozási okmányát.
- (2) Szamoa piacra jutási ajánlatának szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

- (1) Az Európai Unió és Szamoa közötti átmeneti partnerségi megállapodás ideiglenes alkalmazása érdekében a Tanács elnöke az Európai Unió nevében megteszi az átmeneti partnerségi megállapodás 76. cikkének (2) bekezdésében említett értesítést.
- (2) Az Unió és Szamoa tíz nappal azt követően ideiglenesen alkalmazzák az átmeneti partnerségi megállapodást, hogy a felek az (1) bekezdéssel összhangban írásban értesítik egymást az e célból szükséges eljárások befejezéséről.

3. cikk

A csatlakozás jóváhagyása nem értelmezhető úgy, mint amely olyan jogokat biztosít vagy olyan köteleességeket ír elő, amelyekre az európai uniós és tagállami bíróságok és törvényszékek előtt közvetlenül hivatkozni lehet.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*